

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине
«Иностранный язык в сфере юриспруденции»

Кафедра иностранных языков для гуманитарных факультетов

Образовательная программа

40.03.01 Юриспруденция

Профиль подготовки

Государственно-правовой
Гражданско-правовой
Уголовно-правовой

Уровень высшего образования

бакалавриат

Форма обучения
очная

Статус дисциплины: базовая

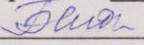
Махачкала, 2021

Фонд оценочных средств по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» составлен в 2021 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция (уровень бакалавриата) от 1 декабря 2016 г. № 1511.

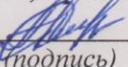
Разработчик(и): кафедра иностранных языков для гуманитарных факультетов, Байрамова Жаннета Александровна, к.п.н., доцент.

Фонд оценочных средств по дисциплине «Иностранный язык в сфере юриспруденции» одобрен:

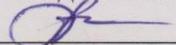
на заседании кафедры от «30» 06 2021 г., протокол № 10

Зав. кафедрой  Байрамова Ж.А.
(подпись)

на заседании Методической комиссии юридического института от «29»
06 2021 г., протокол № 10.

Председатель  Арсланбекова А.З.
(подпись)

Фонд оценочных средств «Иностранный язык в сфере юриспруденции» согласован с учебно-методическим управлением «09»

07 2021г. 
(подпись)

Рецензент:

Кандидат филологических наук, заведующая кафедрой
иностраных языков для естественных факультетов
ФГБОУ ВО «Дагестанский государственный университет»

(Адрес организации: 367000,
г. Махачкала, ул. М. Гаджиева 43а,
88722 682326, dgu@dgu.ru)



Рабданова С.М.

**1. ПАСПОРТ
ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине
«Иностранный язык в сфере юриспруденции»**

1.1. Основные сведения о дисциплине

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы (72 академических часа).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов	
	3 семестр	всего
Общая трудоёмкость	72	72
Контактная работа:	32	32
Лекции (Л)	0	0
Практические занятия (ПЗ)	32	32
Консультации	0	0
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	зачет	
Самостоятельная работа:	40	40
<i>1. устный (письменный) опрос 2. тестирование 3. контрольная работа 4. деловая/ролевая игра 5. дискуссия 6. презентация 7. доклад/сообщение 8. составление диалогов</i>		
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	зачет	

2. Требования к результатам обучения по дисциплине, формы их контроля и виды оценочных средств

№ п/п	Контролируемые модули, разделы (темы) дисциплины	Индекс контролируемой компетенции (или её части)	Оценочные средства		Способ контроля
			наименование	№№ заданий	
1.	<i>Коммуникативные умения в сфере повседневного и официально-делового общения</i> <ul style="list-style-type: none"> • Высшие органы власти РФ и судебная система 	<i>ОК-5, ОПК-7</i>	Тексты для перевода, пересказа; аудирование; лексико-грамматический тест	1-4	<i>Устно-письменная</i>

	РФ • Государственное устройство и судебная система РФ				
2.	<i>Деловая и профессионально-ориентированная сфера общения</i> • Британское правительство. Английское право и английская судебная система. • Американское правительство и американская судебная система.	ОК-5, ОПК-7	Тексты для перевода, пересказа; аудирование; лексико-грамматический тест; деловая (ролевая) игра	1-6	Устно-письменная

2.1. Показатели и критерии определения уровня сформированности компетенций

№ п / п	Индекс компетенции	уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения (дескрипторы)			
				неудовлетворительно	Удовлетворительно	Хорошо	отлично
1	ОК-5- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного общения	базовый	Знает специфические особенности понимания смысла иноязычных текстов в области права; Умеет использовать разные виды чтения и варьировать формой устного общения и речевого этикета; Владет	Наличие серьезных грамматических и лексических ошибок; отсутствие логичности и связности высказывания.	Знает: лексико-грамматический материал частично, лексикой по заданной теме владеет в незначительном объеме; Умеет: использовать лексику и грамматические структуры, допуская языковые ошибки, не затрудняющ	Знает: лексико-грамматический материал согласно требованиям программы по иностранному языку, допускает незначительные ошибки; Умеет: использовать разнообразную лексику и грамматическую структуру,	Знает: лексико-грамматический материал согласно требованиям программы по иностранному языку; Умеет: логически мыслить, вычленять необходимые лексико-грамматические конструкции для выполнения заданий;

			речевыми средствами и для общения на общенаучные и узкоспециальные темы.		ие понимание (не более 5 негрубых языковых ошибок) и/или языковые ошибки, которые затрудняют понимание (не более 1-2 грубых ошибок). Владеет: навыками составления высказывания в незначительном объеме	соответствующую поставленную коммуникативную задачу (допускается не более 2-4х языковых ошибок, не затрудняющих понимание); Владеет: навыками составления высказывания, незначительные ошибки в знаниях лексико-грамматического материала.	Владеет: навыками и умениями составления логически связного текста, демонстрирует высокий уровень владения грамматикой и лексикой.
2	ОПК-7- способность владеть необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке	базовый	Знает стилистически нейтральную, наиболее употребительную лексику, относящуюся к общему языку и отражающую раннюю специализацию (базовая терминологическая лексика специальной); Умеет использовать полученную	Не знает грамматику и изучаемого языка, не знает профессионально-ориентированной лексики в пределах тем курса; Не умеет пользоваться словарями и справочной литературой; допускает грубые ошибки в лексике активного минимума	Знать: на уровне узнавания и применения в стандартных (учебных) ситуациях стилистически нейтральную наиболее употребительную лексику, отражающую раннюю специализацию (базовая терминологическая лексика специальной); Умеет: выразить	Знает: грамматику и лексику изучаемого языка в пределах тем курса, допускает незначительные ошибки; Умеет: пользоваться различными видами справочной литературы; допускает незначительные ошибки в тематической лексике активного минимума при ведении	Знает: грамматику и лексику изучаемого языка в пределах тем курса; Умеет: пользоваться различными видами словарей и справочной литературы; свободно пользоваться тематической лексикой активного минимума для ведения бесед в различных ситуациях формального и неформального

			<p>ые общие знания, умения и навыки в профессиональной деятельности; владеет навыками самостоятельной работы; Владеет навыками работы с основным и типами словарей.</p>	<p>при ведении бесед в различных коммуникативных ситуациях ; не владеет навыком беспереводного чтения, а также перевода оригинальных текстов средней трудности по специальности.</p>	<p>свои мысли в устной форме по пройденной тематике, устно излагать краткое содержание и основные мысли текста любой сложности; Владеет: навыками диалогической и монологической речи.</p>	<p>бесед в различных ситуациях общения Владеет: навыками общения и навыками перевода профессионально-ориентированных текстов.</p>	<p>ого общения; адекватно интерпретировать изученные единицы пассивного вокабуляра в процессе аудирования , чтения аутентичных текстов; Владеет: навыком беспереводного чтения, а также перевода текстов средней трудности по специальности, с использованием их как базы для дальнейшей работы над языком; навыком понимания на слух монологической и диалогической речи в сфере повседневной коммуникации.</p>
--	--	--	---	--	---	--	---

**3. КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ И ИНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ОЦЕНКИ
знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности,
характеризующие этапы формирования компетенций в процессе
освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции»**

1 модуль

Тексты для перевода, пересказа

- *Высшие органы власти РФ и судебная система РФ*
- *Государственное устройство и судебная система РФ*

1. Прочитайте текст, передайте общее содержание текста. THE HIGHER BODIES OF STATE AUTHORITY IN THE RUSSIAN FEDERATION

The Russian Federation is a democratic federative law-governed state with a republican form of government. The Constitution of the Russian Federation and federal laws have supremacy on the entire territory of the Russian Federation. The Russian Federation is formed on the basis of a voluntary union of the republics. The President of the Russian Federation is the head of the State. In accordance with the procedure established by the Constitution of the Russian Federation he adopts measures to protect the sovereignty of the Russian Federation, its independence and State integrity. The President of the Russian Federation determines the basic objectives of the internal and foreign policy of the State. As the Head of State, the President of the Russian Federation represents the Russian Federation within the country and in international relations.

The President of the Russian Federation is elected for 6 years by citizens of the Russian Federation on the basis of universal, equal, direct suffrage by secret ballot. Any citizen of the Russian Federation not younger than 35 years of age, who has resided in the Russian Federation on a permanent basis for not less than 10 years, may be elected President of the Russian Federation. By the Constitution of the Russian Federation, one and the same person can not hold the office of President for more than two terms.

The right to elect is guaranteed to all citizens of Russia who have reached the age of 18 irrespective of race, nationality, sex, religion, education, domicile, social origin, property status or past activity with the exception of those who are legally certified insane.

State power in the Russian Federation is exercised on the basis of its division into legislative, executive and judicial authority. Bodies of legislative, executive and judicial authority are independent. State power of the Russian Federation is vested in the President of the Russian Federation, the Federal Assembly, the Government of the Russian Federation and the courts of the Russian Federation.

The legislative body of the state authority is the Federal Assembly – Parliament of the Russian Federation, consisting of two chambers - the Federation Council and the State Duma.

It is elected for a term of 5 years. The Federal Assembly is empowered to deal with all matters within the jurisdiction of the Russian Federation.

Laws of Russia are made by the State Duma and they are enacted by the Federal Assembly or by a nation-wide vote.

The highest executive and administrative body of the state authority in Russia is the Cabinet of Ministers i.e. the Government of the Russian Federation which is empowered to deal with all matters of state administration within the jurisdiction of the Russian Federation.

The Cabinet of Ministers co-ordinates and directs the work of all ministries and state committees. Within its powers the Cabinet of Ministers ensures the direction of economic, social and cultural development, drafts current and long term state plans for the economic and social development of Russia and the Budget of the state, implements measures to defend the interests of the state, maintains public order, guarantees and protects citizen's rights and freedoms; takes measures to ensure state security and so on.

2. Get ready to discuss the contents of the text:

1. What basis is the Russian Federation formed on?
2. What power does the President of Russia have according to the Constitution?
3. What term is the President elected for?
4. What way are laws enacted in Russia In?
5. What chambers does the Federal Assembly consist of?
6. What functions does the State Duma have?
7. What is the Cabinet of Ministers empowered to deal with?
8. Who has the right to elect in Russia? (Who doesn't have?)
9. What body represents a legislative power of Russia?
10. What power is vested in the Cabinet of Ministers?

Критерии оценивания работы с текстом:

Отлично – содержание текста передано полно и точно, содержание сообщения связное, соблюдена логичность построения сообщения, студент владеет терминами и профессионализмами.

Хорошо – содержание текста передано достаточно полно, но с отдельными неточностями. Допущены отдельные негрубые речевые ошибки.

Удовлетворительно – студент понял, о чем идет речь в тексте, однако передает ее содержание фрагментарно, допускает речевые ошибки.

Неудовлетворительно. Студент не понял исходное сообщение и не может пересказать его на ПЯ.

3. Аудирование. Прослушайте текст «The Russian Federation» и обсудите в устном общении.

Work in team and make up a dialogue «a trip to London»

Критерии оценивания аудирования:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если имеется гибкость восприятия по отношению к типу текста; студент владеет широким диапазоном речевых средств, студент пользуется разными стилями / стратегиями восприятия текстов на слух;

- оценка «хорошо»: студент хорошо воспринимает текст на слух; владеет хорошим диапазоном речевых средств;

- оценка «удовлетворительно»: студент плохо воспринимает текст на слух; студент не владеет хорошим диапазоном речевых средств;

- оценка «неудовлетворительно»: выставляется студенту, если не имеется гибкость восприятия по отношению к типу текста; студент совершает большое количество ошибок в речи.

4. Лексико-грамматический тест

1. Выберите правильную форму глагола

1. I... to work as a defective

a) going b) gone c) am going d) go

2. Don't enter the room! The investigator... a suspect

a) interrogate b) interrogates c) is interrogating d) will interrogate

3. The document... by 2 o'clock yesterday

a) signed b) has been signed c) was signed d) had been signed

4. Nowadays notary services ... a lot of money

a) cost b) costed c) are costing d) costs

5. Will you take part in the conference if you ...?

a) will be invited b) is invited c) are invited d) has been invited

6. What problem of law ... now?

a) is discussed b) discussed c) is discussing d) is being discussed

7. He said that he ... an article before he returned

a) will translate b) translates c) would translate d) is translating

8. If I... free time, I'll take you round the city

a) had b) have c) shall have d) has had

9. The investigator...to establish the facts

a) may b) should c) has d) can

10. She wrote she...reward to the finder

a) give b) has given c) would give d) will give

11. They believed that the judge ... out his duty honestly

a) was carried b) carried c) will be carried d) is carried

12. He was sure that she... present at the trial

a) will be b) is c) was d) would be

13. What ...buy with the money?

a) can she b) she can c) her can d) does she can

14. Ann's mother asked her ...home before dinner

a) to being b) to be c) be d) being

15. When...? He left yesterday

a) did he leave b) has he left c) will he leave d) he left

16. Where... ? He lives the hostel

a) does he live b) did he live c) is he live d) will he live

17. When I returned home after midnight my mother said: Where...?

a) have you been b) had you been c) you have been d) were you been

18. A good student... to the University

a) comes never late b) never late comes c) never comes late d) late never comes

19. The man was accused of... the traffic rules

a) violated b) violating c) having violated d) being violated

20. Two students took part in the ...of an Indian diplomat

a) to kill b) killing c) being killed d) to have been killing

21. ...book is that? It's mine

a) whose b) whom c) who's d. how

22. ...time is it now? It's ten fifteen

a) how many b) whose c) what d) how long

23. ...told you the happy news?

a) whom b) whose c) which d) who

2. Найдите ошибку в следующих предложениях

24. We all know his to be a detective

a. b. c. d.

25. Who is your friend? He is a militiaman

a. b. c. d.

26. Important changes have taken part in the field of education

a. b. c. d. e.

27. Yesterday my friend invited me at tea

a. b. c. d.

28. The police officer could to identify the offender if he saw him

a. b. c. d. e

Критерии оценивания:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если уровень сформированности лексико-грамматических компетенций согласно требованиям программы по иностранному языку; владение навыками составления логичного высказывания;

- оценка «хорошо»: уровень сформированности лексико-грамматических компетенций согласно требованиям программы по иностранному языку, допустимы незначительные ошибки в речи, в работе с лексико-грамматическим материалом;

- оценка «удовлетворительно»: лексико-грамматический материал усвоен частично, лексикой по заданной теме студент владеет в незначительном объеме, допущены языковые ошибки;

- оценка «неудовлетворительно»: студент не владеет лексико-грамматическим материалом согласно требованиям программы по

иностранному языку, задание выполнено с многочисленными лексико-грамматическими ошибками.

2 модуль

Тексты для перевода, пересказа

- **Британское правительство. Английское право и английская судебная система.**
- **Американское правительство и американская судебная система.**

1. Прочитайте текст, передайте общее содержание текста.

The British Government

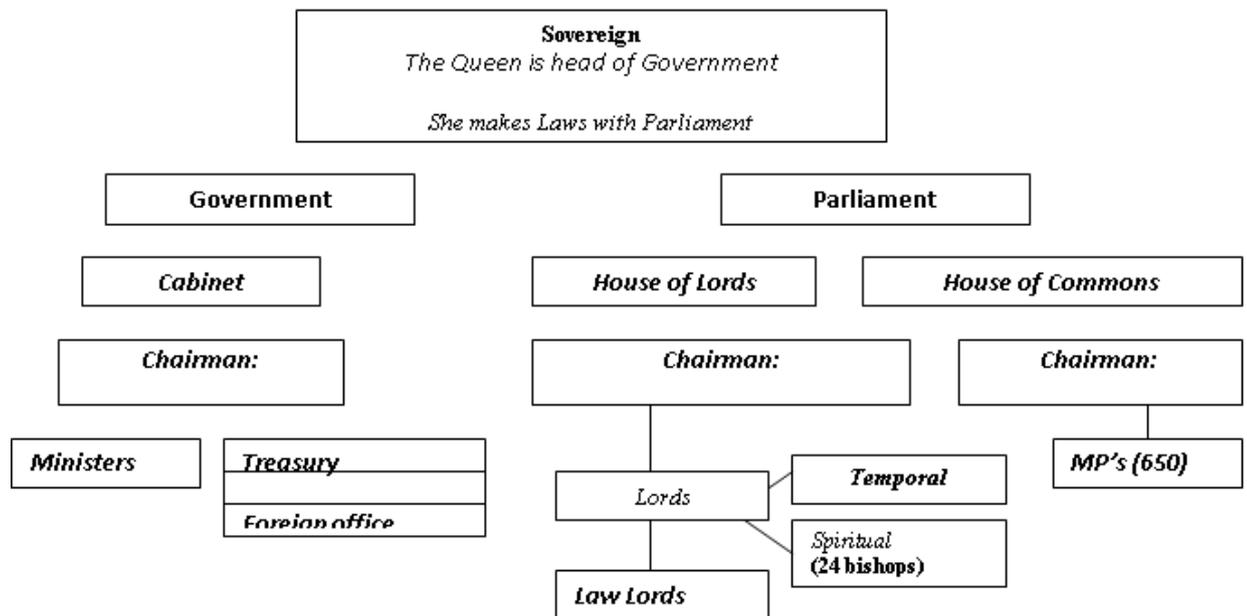
Great Britain is a monarchy, but the Queen of Great Britain is not absolute, but constitutional. Her powers are limited by Parliament. But the power is hereditary, and not elective.

The bodies of government of the United Kingdom are: those of the legislature, which consists of the Queen and the two Houses of Parliament; those of the executive and those of the judiciary.

The British Government consists of the Prime Minister and the other ministers, all of whom are collectively responsible for every part of the Government's administration. All the members are appointed, formally, by the Queen, but she makes the appointment entirely on the Prime Minister's advice. The Prime Minister effectively appoints the other ministers and may also require them to resign.

All the ministers must be members of either the House of Commons or the House of Lords and the minister may speak only in the House of which he is a member. The Parliament being the highest legislative body makes laws, provides money for the government through taxation, and debates political questions. The statutory period for the duration of Parliament is five years. The highest executive body is the Cabinet, which consists of the heads of the most important Departments together with a few ministers without departments. The Cabinet is a motive power and a source of initiative in the government. It is the Cabinet and not Parliament that runs and controls the nation's affairs. The Cabinet takes the effective decisions about what is to be done in the state. The Prime Minister is usually the leader of the party that has a majority in the House of Commons. Each new Prime Minister makes changes in the size of his Cabinet and creates new ministries or makes other changes, that is why the structure of the government is frequently changed as new departments are set up or existing departments are merged.

2. Render the text using the table:



Критерии оценивания пересказа текста см. с.8

2. Аудирование. Прослушайте текст «Investigation of crime» и выскажите свое мнение по предложенной актуальной проблеме:

Unfortunately, whether we want it or not crimes are being committed every minute, every hour and every day of our life. Burglaries, housebreaking, robberies, murders, larcenies, car thefts are too-common occurrences now. Terrorism, racketeering, drug trafficking, kidnapping, hijacking, fraud, embezzlement, white-collar crimes are the types of modern crime in this country. The question is “Who solves crimes? Who prevents, fights and detects crimes?”

One of the main duties of a police officer is not only to prevent crime, but to take active measures to detect the offender, that is to identify, locate and apprehend the suspect or criminal. And for this reason there is a Criminal Investigation Department in the law enforcement bodies of our country. Criminal Investigation Department takes a special responsibility for the investigation and proper solution of crimes. When the investigating officer arrives at the crime scene he examines the scene very carefully before he touches and disturbs anything. He usually takes pictures of the scene and its objects and makes a plan on which he records the position of any trace. Then he carries out a systematic and accurate examination of all the evidence gathered. It is important to do this examination carefully, unhurriedly and methodically so as not to overlook any evidence. All the evidence at the crime scene must be found, collected and protected. The crime scene search has three purposes. First, it makes possible to reconstruct the happening and to make the conclusions of the criminal’s movements and tactics. The investigator is in a strong position when he interviews suspects. Secondly, the investigator may discover the criminals modus operandi which gives the possibility to identify him. Thirdly, the collection, recording and identification of any material and traces assist him in choosing a line of investigation, or in helping to identify a suspect, or in finding other evidence.

- 3. Crown Court c) the main civil courts;
- 4. High Court d) try the majority of all criminal cases and some civil cases;
- 5. Court of Appeal e) hears both criminal and civil appeals.
- 6. House of Lords f) deals with all the more serious criminal cases.

II. US Court System

Попытайтесь соотнести название судов (слева) и юрисдикцию (справа).

- 1. Supreme Court a) Most of the criminal and civil cases are tried by this court.
- 2. Court of Appeal b) It has the right to declare unconstitutional any law passed by Congress.
- 3. District Court c) It hears appeals from lower courts.

Ех. III Объясните значения следующих слов

1) objection;	a) not guilty;
2) to suspect;	b) to show publicly for some purpose;
3) to release;	c) statement of dislike, disapproval or opposition;
4) innocent;	d) to feel interest, anxiety or sorrow;
5) perjury;	e) carry out punishment by death on smb.
6) to execute;	f) to set free;
7) to exhidit;	g) to feel doubt about smith. or smb.
8) care;	h) to find the answer or a way out of a difficulty;
9) solve;	i) to give evidence;
10) to testify;	j) an offence of making a. false statement after making an oath to tell the truth;

IV. Знаете ли вы, как называют лиц, которые выполняют следующие действия?

- 1) conduct a trial and pass the sentence;
- 2) have a first- hand knowledge of the event and give evidence under oath
- 3) bring suits against other persons;
- 4) in cooperation with other persons are to decide the truth of the case tried before the judge;
- 5) act for the state in prosecuting criminals;
- 6) are appointed to try small offences in Britain;
- 7) break laws;
- 8) are suspected of committing crimes and brought before the court;
- 9) assist a judge in the Russian Court in trying a case.

V. Answer the questions.

The Prime Minister took office in early December, he resigned in late September, How long was he in office? What might have made him resign? Would you like to be a minister? Why?

Критерии оценки (см. с.10)

Деловая (ролевая) игра

1 Тема (проблема) At the trial

2 Концепция игры Судебный процесс «Bank robbery»

3 Роли: судья, защитник, обвинитель, обвиняемый, свидетели

Требования к деловой / ролевой игре. Студенты оповещаются о теме ролевой или деловой игры заранее. Обсуждают сценарий игры, распределяют роли в рамках нескольких конкурирующих сторон так, чтобы каждая сторона имела запас суждений и аргументов по поводу своей точки зрения. Необходимая литература имеется либо в кабинете кафедры, либо в научной библиотеке ДГУ. Проблемы и роли игры отражают содержание обсуждаемых проблем. Каждый студент должен иметь представление об обсуждаемых проблемах, быть готовым вступить в игру на той или иной стороне. Ролевые и деловые игры отмечены в программе курса, проводятся в аудиторной форме.

Критерии оценивания студентов в ходе деловой или ролевой игры

оценка «отлично»: выставляется студенту хорошо, глубоко, качественно проработавшему проблему, выработавшему свою точку зрения и аргументы для убеждения участников игры, привлечшему дополнительный материал, проявивший активность в ходе игры, успешно справившийся с заранее полученной ролью.

- оценка «хорошо»: получают студенты, качественно проработавшие проблему, но не достигшие глубины в ней, приводящие поверхностные аргументы для убеждения участников игры, не привлечшие дополнительный материал, проявившие активность в ходе игры, качественно справившиеся со своей ролью, но не проявившие изобретательность и гибкость в ходе игры.

- оценка «удовлетворительно»: получают студенты, неглубоко проработавшие проблему, выработавшие свою точку зрения, но не имеющие аргументы для убеждения участников игры, не привлечшие дополнительный материал, проявившие малую активность в ходе игры.

- оценка «неудовлетворительно»: наличие серьезных грамматических и лексических ошибок; отсутствии логичности и связности высказывания

ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ – ЗАЧЕТ

Темы для монологического высказывания:

1. Юридическая профессия
2. Рабочий день юриста
3. Образование в России и за рубежом
4. Преступность в современном мире
5. Ситуации делового общения

Критерии оценки:

«зачтено» Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на итоговом уровне, обнаруживает всестороннее,

систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями, сформированными умениями и владениями, применяет их в речевых проблемных ситуациях делового общения повышенной сложности.

«не зачтено» Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, сформированных / развитых умений, усовершенствованных навыков.